



KEYLESS ENTRY SYSTEM

ZV712

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Rev 3, 20100518

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der ZV-Steuerung unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie diese ZV-Steuerung ausschließlich in dafür vorgesehenen KFZ.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht genickt, gequert oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die ZV-Steuerung an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindern und an der sie keine Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Beachten Sie die mitgelieferte Installationsanleitung.
- Achtung! Eine fahrrad Installation kann die Elektronik des KFZ zerstören! Beachten Sie die Hinweise des KFZ-Herstellers. Diese ZV-Steuerung ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Garantie

Die Garantie beträgt bei berufsgewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Käufer muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufschweigen gilt die schnellstmögliche Original-Kassenselbst, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschlussanleitung müssen beachtet werden. Ausgenommen von Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlussfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeigneten Zweifelschaltern durch Überausladung, Erhitzen, Feuer, Wasser oder Raub. Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reibungsarbeiten. Die Haftung für die Garantiezeit befristet. Mängel werden grundsätzlich durch kostenlose Reparatur, Transport-, Wege- und Anschlusskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

Precautions

- Pay utmost attention if you install the door lock system into the driver's compartment.
- Use only in right vehicles.
- Make the correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the door lock system in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the door lock system.
- Warning! Wrong installation may damage the vehicle's electronics! Pay utmost attention on instructions of the vehicle's manufacturer. This door lock system is developed for motor vehicle use only.

Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying point of purchase must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labor as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

12-PIN Hauptstecker H1 / Primary Harness H1, 12 PIN Connector

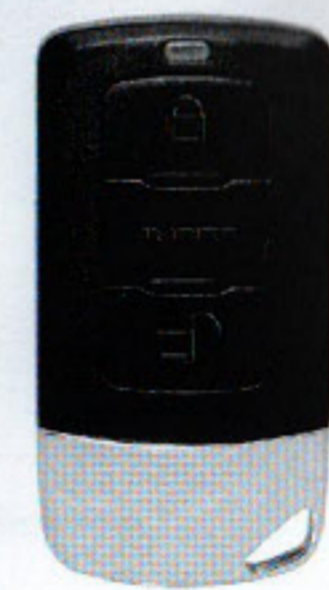
H1/1	Schwarz / Black	(-) Masse	(-) Ground
H1/2	NC		
H1/3	NC		
H1/4	NC		
H1/5	NC		
H1/6	NC		
H1/7	Weiß / White	(+) Blinker links	(+) Turn signal left
H1/8	Weiß / White	(+) Blinker rechts	(+) Turn signal right
H1/9	Rot / Red	(+) 12V Dauerplus	(+) 12V Constant power Input
H1/10	Braun / Brown	(+) Sirenenausgang	(+) Siren output
H1/11	Braun-Schw. / Brown-Blk.	ZV öffnen #87a	Unlock #87a normally closed
H1/12	Blau-Schw. / Blue-Blk.	ZV öffnen #30	Unlock #30 common output
H1/13	Violett / Violet	ZV öffnen #87	Unlock #87 normally open
H1/14	Weiß-Schw. / White-Blk.	ZV schließen #87a	Lock #87a normally closed
H1/15	Grün-Schw. / Green-Blk.	ZV schließen #30	Lock #30 common output
H1/16	Violett-Schw. / Violet-Blk.	ZV schließen #87	Lock #87 normally open

Programmierbare Funktionen / Programmable function

Funktion / Function	Jumper Pin 1&2 / Jumper Pin 1&2	Jumper Pin 2&3 / Jumper Pin 2&3
J1 ZV Timer / Door lock timer	0,5 Sekunden / 0,5 seconds	20,0 Sekunden / 20,0 seconds
J2 ZV öffnen / Unlock	Einfacher Impuls / Single pulse	Doppelpuls / Double pulse

Achtung, bitte wählen Sie die Jumper-Position, bevor das Gerät an Spannung angeschlossen wird!
Attention, please select the jumper position before the unit is connected to power.

Handsender / Transmitter



Schließen-Taste / Lock button

Öffnen-Taste / Unlock button

Die Tasten auf der Seite des Senders sind zur Steuerung des optionalen Funkschalters Ampire RS200.

The buttons on the side of the transmitter are to control the optional remote switch Ampire RS200.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten / Subject to correction and technical modifications © AMPIRE D-41516 Grevenbroich / Germany • www.ampire.de

Zentraleinheit befestigen / How to fix the main unit

Befestigen Sie die Zentraleinheit mittels der mitgelieferten Kabelbänder an geeigneter Stelle. Benutzen Sie dazu die Ösen am Gehäuse.

Fix the main unit on a suitable place by using the cable ties. Use the eyelets of the housing.

Türen verriegeln / Door lock

Drücken Sie die Schließen-Taste Ihrer Fernbedienung für 0,5 Sekunden. Die Blinker leuchten einmal, die optionale Sirene chirpt 1x und die Türen verriegeln.

Press the lock button for 0,5 seconds. The turn signal lights shall flash once, the optional siren chirp once and the doors gets locked.

Türen entriegeln / Door unlock

Drücken Sie die Öffnen-Taste Ihrer Fernbedienung für 0,5 Sekunden. Die Blinker leuchten zweimal, die optionale Sirene chirpt 2x und die Türen entriegeln. Bitte beachten Sie die programmierbaren Funktionen auf Seite 2.

Press the unlock button for 0,5 seconds. The turn signal lights shall flash twice, the optional siren chirp twice and the doors gets unlocked. Please pay attention to the programmable functions on page 2.

Fahrzeugfinder / Car finder

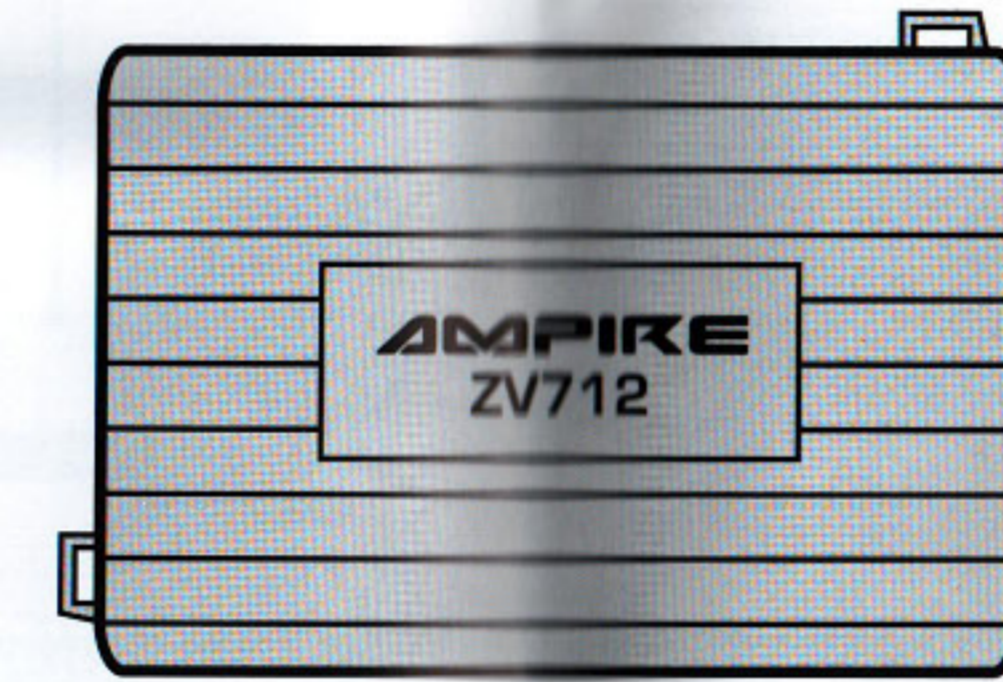
Wenn die Zentralverriegelung geschlossen ist, drücken Sie die Schließen-Taste ein weiteres Mal und die Blinker leuchten 3x und die optionale Sirene chirpt 3x. Die Zentralverriegelung bleibt geschlossen.

When the car doors are locked, press the lock button one more time and the turn signal lights shall flash three times and the optional siren shall chirp 3x. The doors shall keep locked.

Handsender anlernen / Transmitter code learning

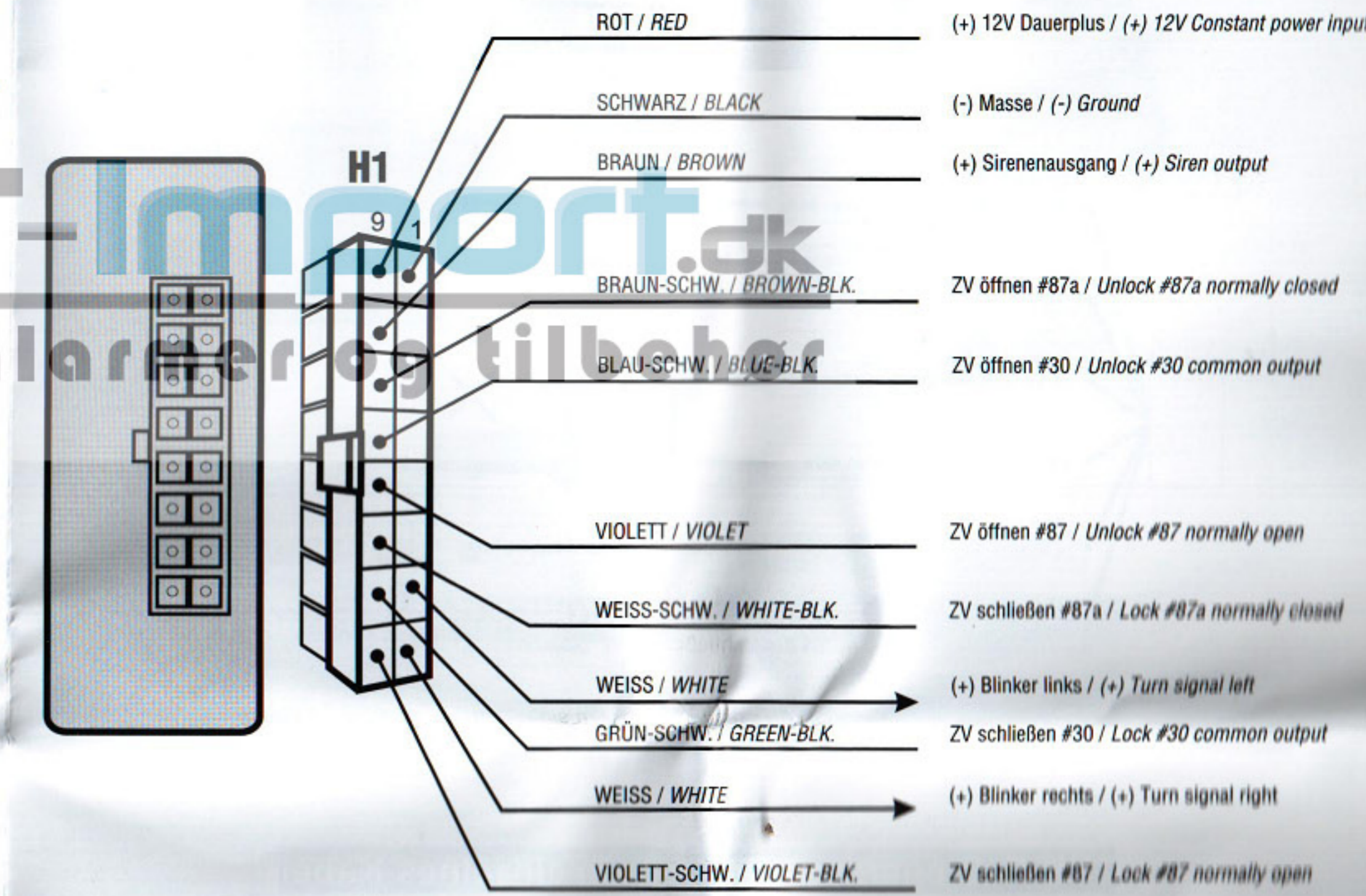
Drücken Sie die Anlern-Taste der Zentrale 4x, die Blinker quittieren je 1x. Nun drücken Sie eine Taste des Handsenders. Die Blinker leuchten 4x und die optionale Sirene chirpt 4x um den Anlernvorgang zu bestätigen. Die Zentrale verlässt das Anlernmenü automatisch, wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden eine Taste des Handsenders betätigt wurde. Es können bis zu 4 Handsender angelernt werden.

Press the learning switch of the main unit 4x, the turn signal lights shall flash any time. Press any button of the transmitter to learn the code. The turn signal lights shall flash 4x and the optional siren shall chirp 4x to indicate the successful learning. The code learning mode shall exit automatically if there is no transmitter button pressed within 30 seconds. Up to 4 transmitter can be learned.



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten / Subject to correction and technical modifications © AMPIRE D-41516 Grevenbroich / Germany • www.ampire.de

Verkabelungsplan / Wiring Reference Guide



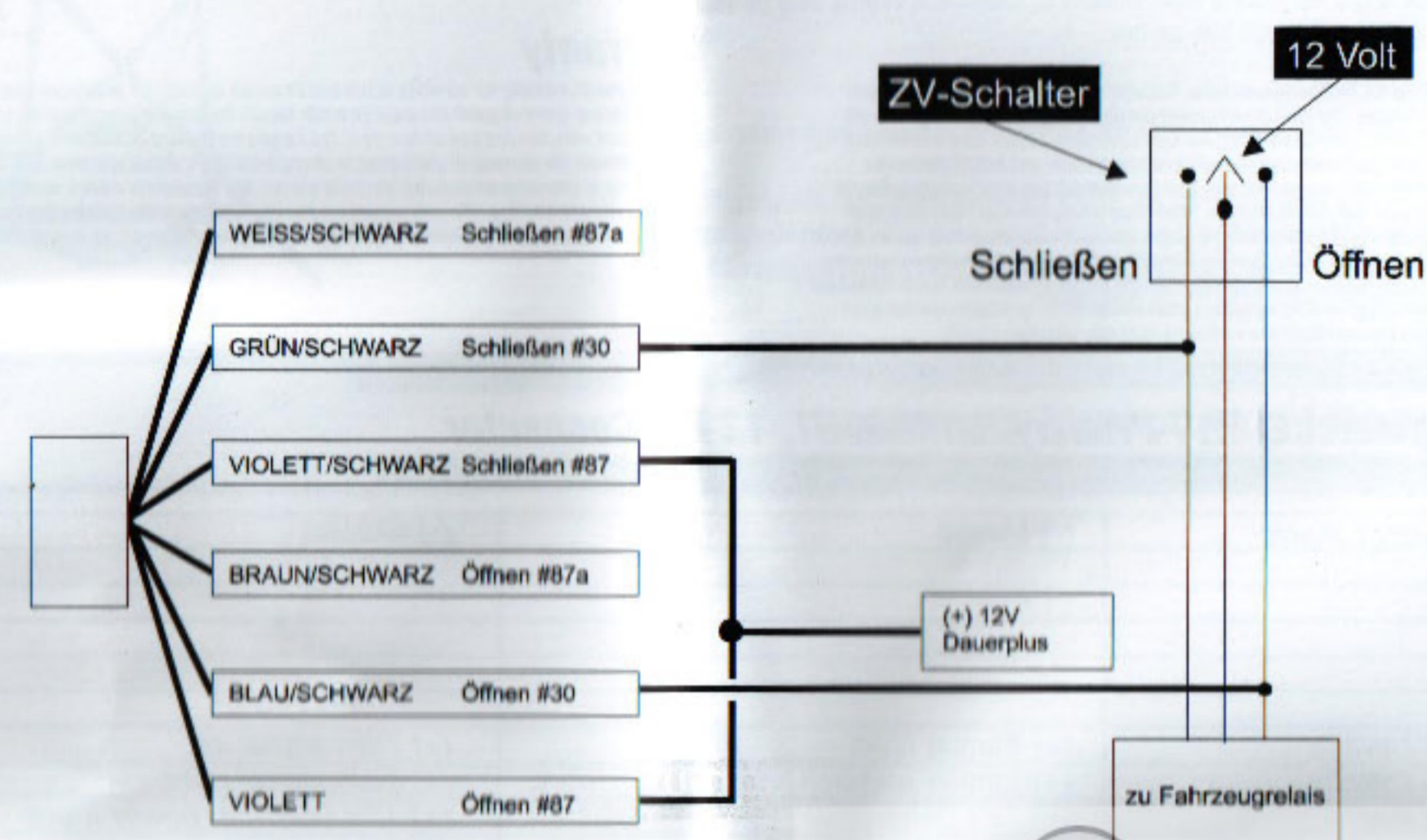
Umwelthinweise / Environmental Reference

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück oder bringen Sie es zu einer geeigneten Altgerätesammelstelle.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.
- Old electronic devices don't belong into the bin.
- If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire or bring it to a collection point for old electronic devices.
- You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.
- The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.

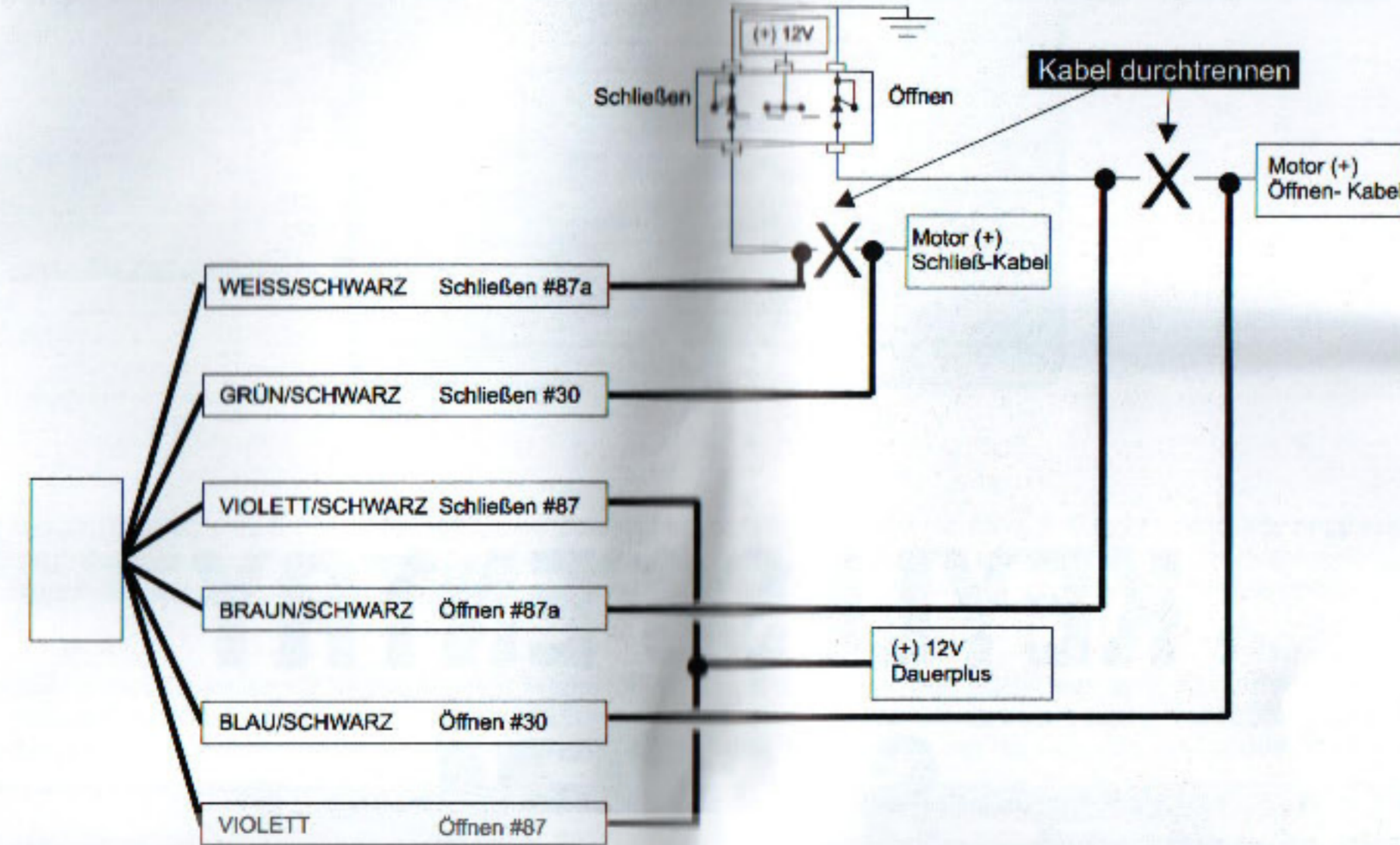


Irrtum und technische Änderungen vorbehalten / Subject to correction and technical modifications © AMPIRE D-41516 Grevenbroich / Germany • www.ampire.de

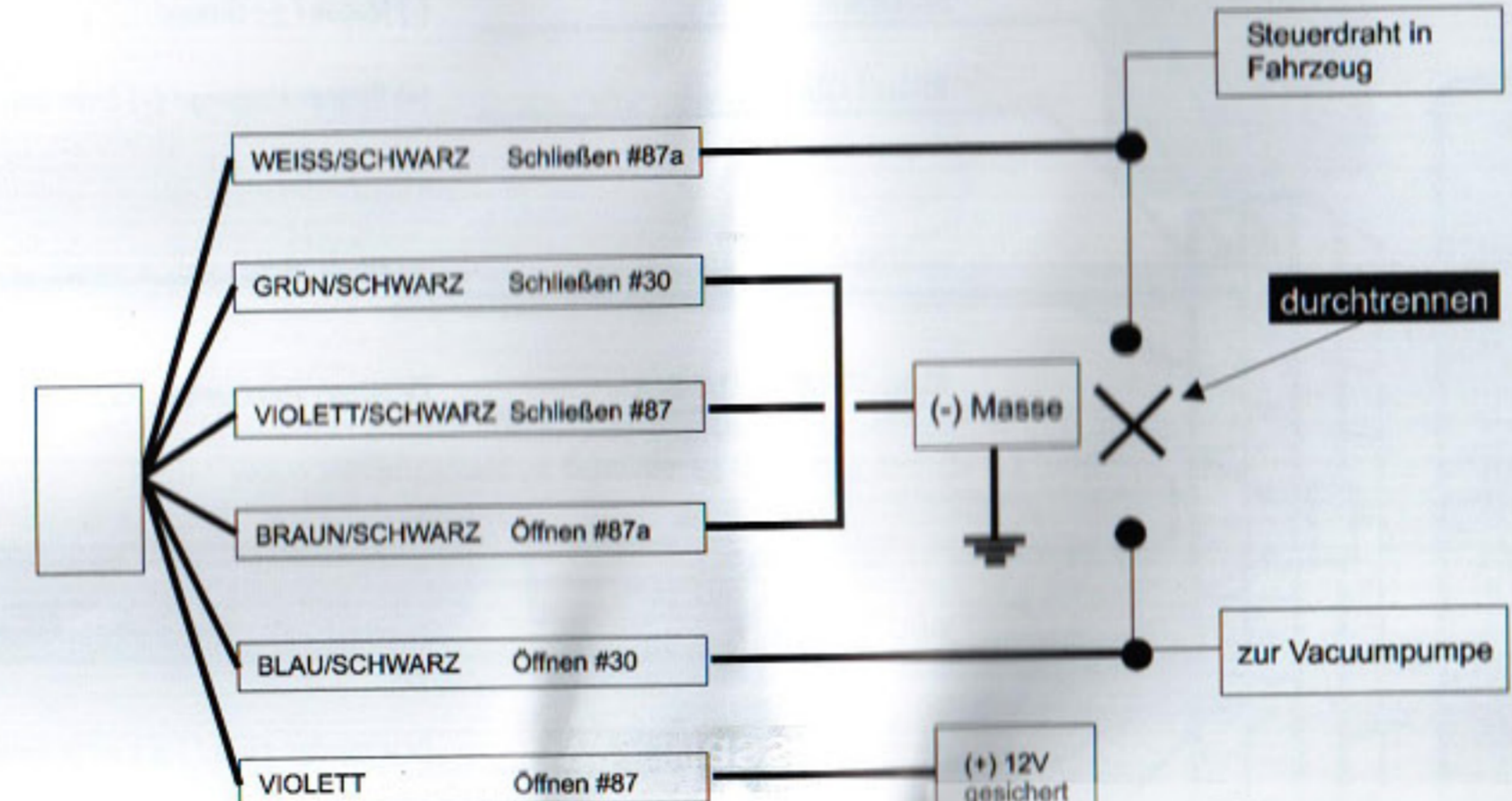
TYP-A positive (+12 Volt) Zentralverriegelung



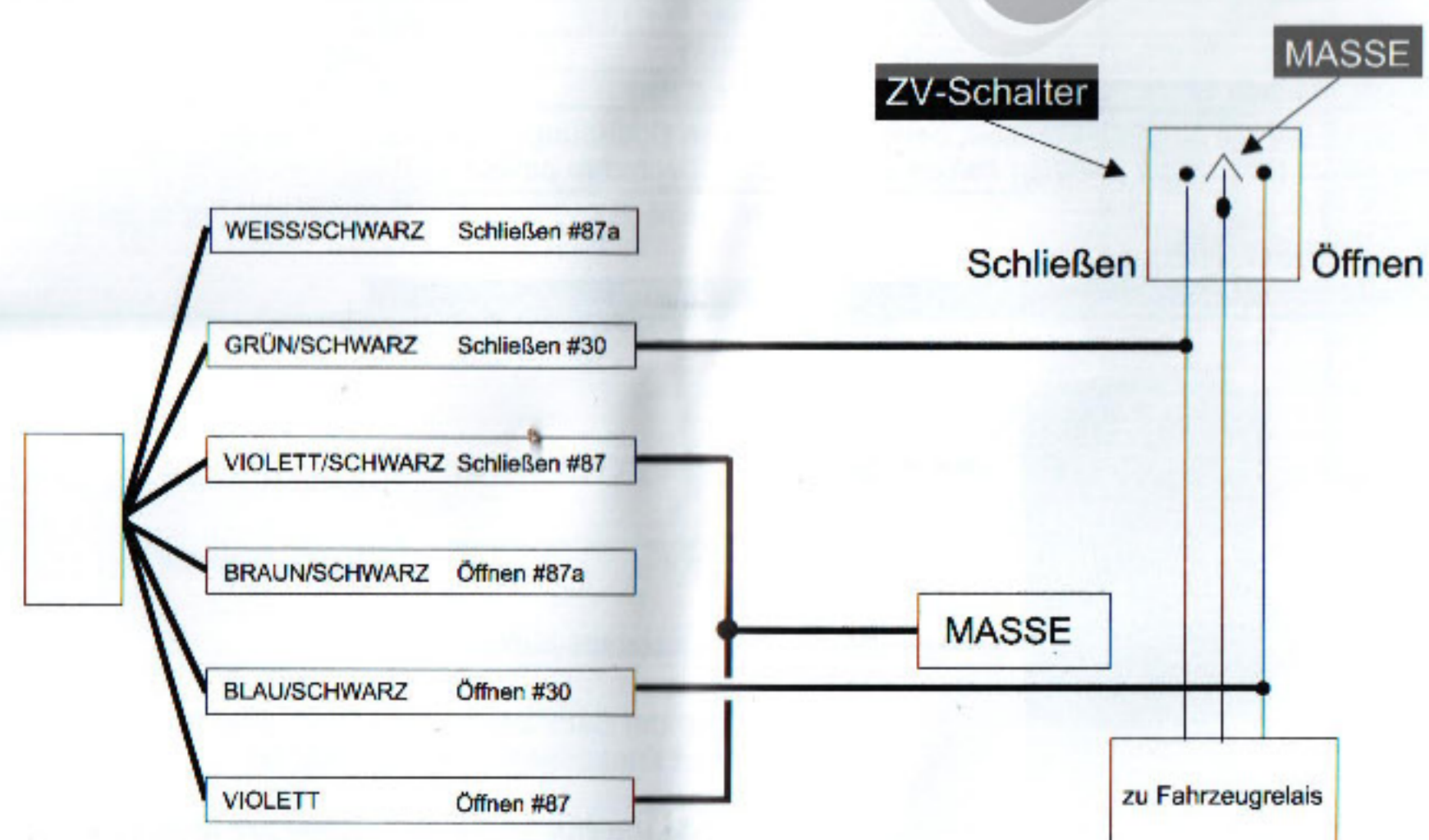
TYP-C direktverkabelte, polaritätswechselnde Zentralverriegelung



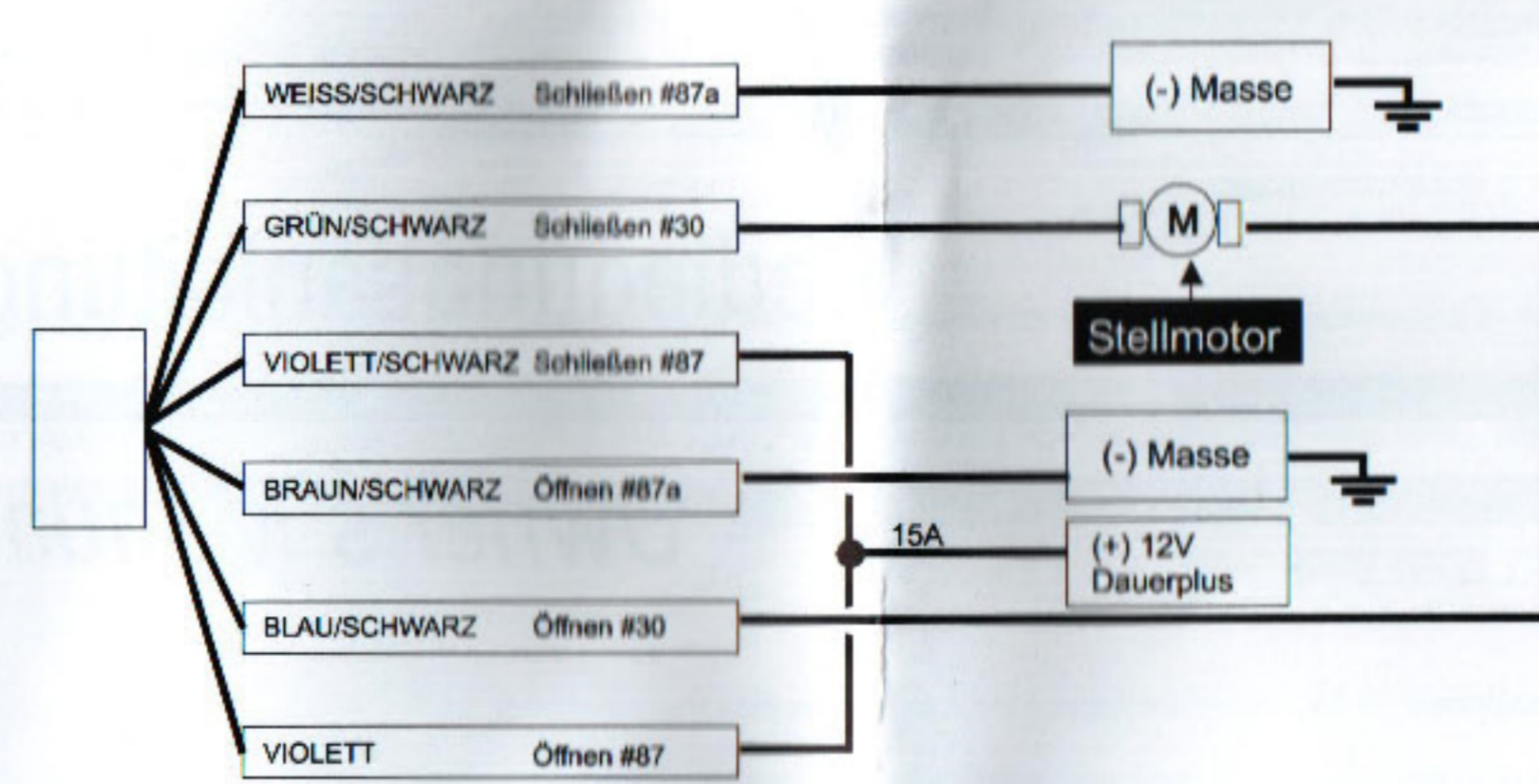
TYP-E Vakuumpumpen-Ansteuerung



TYP-B negative (Masse) Zentralverriegelung



TYP-D nachträglich installierter Stellmotor



TYP-F Steuersystem über ein einzelnes Kabel

